



Τεμάχια Λεπτών 10

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β'

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ  
ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑ

'Εν Αθήναις .....	φρ. 8.—
Ταῦς ἐπαρχίαις.....	" 8.50
'Εν τῷ Εξωτερικῷ.....	φρ. χρ. 15.—
'Εν Ρωσίᾳ.....	ρούβλ. 6.—

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΑ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΑ ΚΑΤΑ ΠΕΜΠΤΗΝ ΚΑΙ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

'Εν Αθήναις, 7 Φεβρουαρίου 1893

Τεμάχια Λεπτών 10

ΕΤΟΣ Α' — ΑΡΙΘ. 37

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

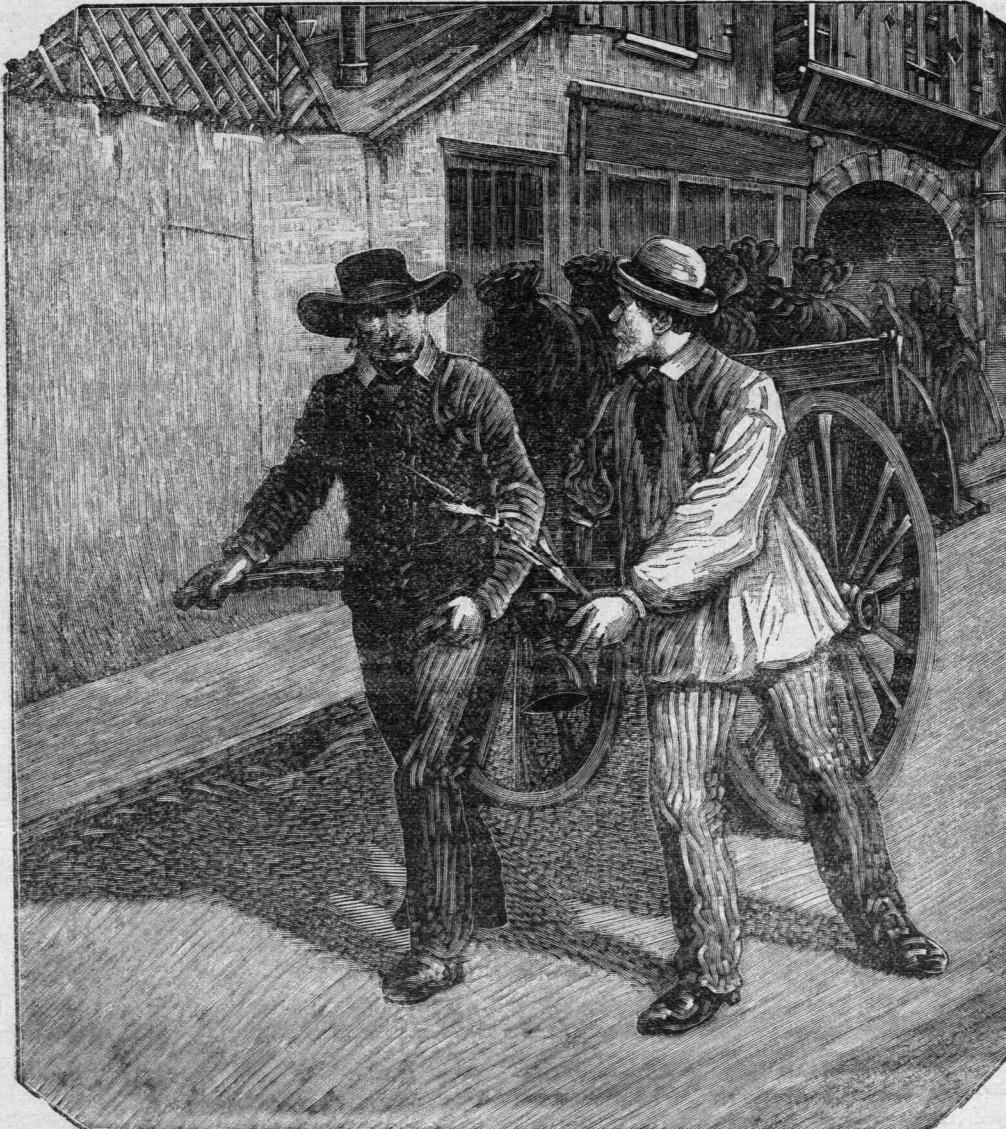
ΜΑΡΚΕΛΙΝΑ, νεωτάτη μυθιστορία Ιουλίου Μαργύ, (μετὰ εἰκόνων), μετάφρ. Β'. — ΚΟΜΗΣΣΑ ΔΕΔΑΣΕΡ, μυθιστορία Αι-μυλίου Ριθβούργ. — ο υπολοχαγός ΒΟΝΕ, μυθιστορία "Εκτωρος Μαλώ, μετάφρ. Κ.

ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΟΔΟΣ ΠΡΟΑΣΤΕΙΟΥ ΑΡΙΘ. 10

Αἱ συνδριμοὶ ἀποστέλλονται ἀπ' εὐθείας «Πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τῶν ΕΚΔΕΚΤΩΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑΤΩΝ, εἰς Ἀθήνας», διὰ ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν, γραμματοσήμων, χαρτονομισμάτων, τοχομεριδίων, συναλλαγμάτων κτλ. κτλ.

ΜΑΡΚΕΛΙΝΑ  
ΜΥΘΙΣΤΟΡΙΑ ΙΟΥΛΙΟΥ ΜΑΡΥ



Καὶ πῶς πηγαίνει ἡ δουλἡ ; ἡρώτησεν δὲ δργανωπαῖτης. (Σελὶς 258).

# ΜΑΡΚΕΛΙΝΑ

Μυθιστορία ΙΟΥΔΙΟΥ ΜΑΡΥ

## ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

[Συνέχεια]

Ο Δαγκέρ έν τούτοις δόλονέν προυχώρει.

— Άλλα παράδοξος τῇ ἀληθείᾳ ἡ ἴδεα τοῦ ἄλλου, νὰ ἔλθῃ εἰς τοιαύτην ὥραν νὰ κάμη ποδόλουτρον εἰς τέρμα βορβορῶδες, ἐν ὦ μόνον βδέλλαι καὶ βάτραχοι ὑπάρχουσι.... Καὶ οὐδὲ τὰ ὑποδήματά του ἀφήρεσεν.

Αἴρνης ἡ σκηνὴ μετεβλήθη.

Ο Δαγκέρ ἀνεσκιρτήσεν ως εἰ κατελήφθη ὑπὸ μαγνητικοῦ ρεύματος προερχομένου ἐκ τῶν βλέμμάτων τοῦ μὲν Κρασοκανάτα τὰ ἐκ τῶν πρόσω, τοῦ δὲ Πενσών ἐκ τῶν ὅπισω.

Ανύψωσε τὴν κεφαλὴν καὶ οἱ ὄφθαλμοί του, χωρὶς οὐδὲν νὰ ἐλκύσῃ αὐτὸν πρὸς τὰ ἔκει, συνήντησαν τοὺς ὄφθαλμοὺς τοῦ Ζαγκέρ.

Τὰ βλέμματά των συνήντησαν, εὔκόλως δ' ἤννόει τις τὸν τρόμον τοῦ Δαγκέρ ἐκ τῆς ἀνασκιρτήσεως, ἢν ὑπέστη.

Ἡσθάνθη ἔαυτὸν λιποψυχοῦντα, τὰ γόνατά του ἔτρεμον.

Κατὰ τὴν κρίσιμον ὅμως ἔκεινην στιγμὴν δὲν ἀπώλεσε τὴν ψυχραιμίαν του.

Τῇ στιγμῇ ἔκεινη ἐπαίζετο ἡ ζωή του. Κατεβίβασε τοὺς ὄφθαλμοὺς καὶ προσεποιήθη ἀδιαφορίαν ως εἰ οὐδὲν εἶχεν ἵδει.

Αφοῦ δὲπ' ὄλιγον ἔμεινεν ἔτι, ἐπανῆλθε βαθμηδὸν ἐπὶ τῶν βημάτων του.

Εἶτα ἔλαβε θήκην ἀπὸ τοῦ θυλακίου του, ἀνῆψε σιγάρον καὶ ἔθη πρὸς τοὺς θάμνους.

Ἐκεῖ ἔξηφανίσθη!

Ανῆλθεν εἰς τὴν ἄμαξαν καὶ ἔξεινησε διὰ τὸ Κρέελ.

Ρίγη πυρετοῦ κατείχον αὐτόν. Οι ὁδόντες του συνεκρύοντο, δὲ τρόμος τῶν χειρῶν του μετεδίδετο εἰς τὰ ἡνία τοῦ ἱππου, στις ἔβαινε δεξιὰ καὶ ἀριστερά, ως εἰ ἥθελε ν' ἀναπαραστήσῃ τὴν ταραχὴν τοῦ πνεύματος ἔκεινου, διτις διηγόνυνταν αὐτόν.

Τί συνέβαινε τῷ Δαγκέρ;

Τῇ στιγμῇ ἔκεινη ἡσθάνετο μόνον τρόμον, ἀλλὰ τρόμον φρικώδη, νοσηρόν... μηδενὶ ζοντα καὶ καθιστῶντα αὐτὸν ἀνίσχυρον. Μόνον νὰ φύγη μακρὰν τοῦ δάσους ἔκεινον ἐπόθει.

Προ μικροῦ ὄλιγου δεῖν ν' ἀπωλεσθῇ.

Απὸ τοῦ βορβορού τοῦ ἔλους θὰ ἔξηγε τὸν δερμάτινον μάρσιπον τοῦ Βαλόν, τὸν περιέχοντα τὴν περιουσίαν, δι' ἣν ἔξετέλεσε τὸ ἔγκλημα.

Καὶ πῶς νὰ ἔξηγήσῃ τὸ παράδοξον συμβεβηκός; πῶς νὰ δικαιολογήθῃ; δὲν συνελαχίσαντο οἵοινει ἐπ' αὐτοφώρῳ:

Καὶ ἔτρεμε βιαίως ἐπὶ τῇ ἀναμνήσει τοῦ κινδύνου, δην πρὸ ὄλιγου διέτρεξεν.

Οτε ἀνέλαβεν ὄλιγον θάρρος, ὅτε ἔξηλθε τοῦ δάσους, ἐπειράθη νὰ σκεφθῇ ἐπὶ τῆς θέσεως του.

Τί ἥθελεν ἔκει ὁ ὄργανοπαίκτης;

Μήπως τυχαίως εύρισκετο πλησίον τοῦ "Ελεύσ τῶν Ελάφων; Αὐτὸν εἶχε συναντήσει τὴν προτεραίαν, τῷ ἐπρότεινε δὲ νὰ τὸν

προσλάβῃ ὑπηρέτην. Αὐτὸν ἐπίσης εἶχε συναντήσει ὅτε ἔξηντλημένος εἶχε καθήσει ἐν μέσῃ ὅδῷ ἵν' ἀναπνεύσῃ.

Αὐτὸν τοῦτον εἶχε συναντήσει ὑπὸ τὰς αὐτὰς περιστάσεις, τὴν νύκτα τοῦ φόνου τοῦ Βαλόν.

Καὶ ἤρξατο ἀμφιβάλλων ἀν ἐκ τύχης μόνον συνηντάτο μετ' αὐτοῦ.

Μήπως δὲ Ζαγκέρ συνδεόμενος μετὰ τοῦ Γεράρδου, εἶχε λαβεῖ τὴν ἐντολὴν νὰ τὸν παραφυλάττῃ.

Πῶς ὅμως τὸν ἡκολούθησεν, ἀφοῦ καθ' ὅδὸν οὐδὲν παρετήρησεν ὅπισθέν του. "Οσῳ ταχύπους καὶ ἀν ἥνε τις, δὲν δύναται ἐπὶ πολὺ νὰ παρακολουθήσῃ ἄμαξαν ἀπὸ ρυτῆρος ἐλαύνονταν.

"Αρα δὲ Κρασοκανάτας εύρισκετο πρὸ αὐτοῦ εἰς τὸ ἔλος.

Μήπως τὸν ἀνέμενεν; ἢ μήπως χάριν λαθεμπορίας εύρισκετο ἔκει;

— "Αν δὲ Κρασοκανάτας, ἐσκέπτετο δὲ Ζαγκέρ, ἥλθεν ἔκει διὰ νὰ λαθεμπορεύσῃ, τοῦτο δηλοῖ ὅτι δὲν ἔχει ὑπόνοιαν τινα. "Αν προηγήθη ἐμοῦ, τοῦτο σημαίνει ὅτι γνωρίζει τὴν κρύπτην ἐν τῷ ἔλει τοῦ μαρσίπου... "Αλλὰ πῶς τὴν ἀνεκάλυψεν; "Αδύνατον... "Α! ὃν τὸν ἔκρυπτα εἰς τὸ δάσος εὐκόλως θὰ ἀνεκαλύπτετο ἵσως... ἀλλ' εἰς τὸν βόρδορον, δὲν μέσω τοῦ ἔλους...

"Ηρξατο καθησυχάζων.

"Ανέπνευσεν εὐρέως.

— Αὐτὴν ἡ ἴδεα μὲ καθησυχάζει. Ο Κρασοκανάτας ἥτο ἔκει διὰ λαθεμπορίαν. Μὲ εἶδε, μὲ παρετήρησεν μὲ φυσικὴν περιέργειαν. "Εφοβήθην διὰ τὸ τίποτε.

— Οτε ἐπανῆλθεν οἵοι εἶχεν ἀνακτῆσει τὸ θάρρος του.

— Εμπρός! ἔλεγε, πρέπει νὰ ἐπαναρχίσω... ἀλλὰ θὰ λαβὼ θὰ μέτρα μου.

Οι ὑπηρέται ἔξεπλαγχησαν ἰσόντες αὐτὸν νὰ ἐπανέλθῃ τόσον ταχέως.

Μόλις πρὸ δύο ώρῶν εἶχεν ἀναχωρήσει.

Μόνον τὴν ἐσπέραν τὸν ἐπερίμενον.

— Ινα μὴ ἔγειρη ὑπονοίας δὲ Ζαγκέρ κατερχόμενος τῆς ἀμάξης ἐπροφασίσθη ὅτι ἥθελεν πολλὴν κακουχίαν καὶ ἀδυναμίαν, ὅτι δὲ δὲν ἔμεινεν εἰς θήραν, φοβήθητες ὑπότροπήν.

— Ο κύριος βλέπει πῶς δὲν εἶχα ἀδικοῦν! εἶπεν δὲ Ζαγκέρ.

Ο Δαγκέρ ἐπανελθὼν οἵοι, μὲ ὅλην τὴν ἡσυχίαν, ἦν εἶχεν ἐν τῇ καρδίᾳ, ὑφίστατο ἐν τούτοις ἀγωνίαν, ἡ δὲ ἡμέρα διηλθεν ἐργώδης.

Εἰς ἔκαστον κτύπον ἐν τῷ κιγκλιδώματι ἡσθάνετο τὸ αἷμά του παγῶν εἰς τὰς φλέβας του.

Η ἡμέρα ἐν τούτοις παρῆλθεν ἀνειστούσης.

— Οταν ἐνύκτωσεν, εἶπε καθ' ἔστιν:

— "Αν οἱ πρῶτοι μου φόβοι ἦσαν βάσιμοι, ἀλλὰ δὲ Κρασοκανάτας εἶχεν ὑποπτευθή τι, τὴν ὥραν ταύτην θὰ ἥμην φυλακισμένος καὶ θὰ εἶχον ἀνακριθῆν ὑπὸ τοῦ ἀνακριτοῦ.

Κατεκλιθή καὶ ἐκοιμήθη.

— Ας ἀναδράψωμεν κατά τινας ὥρας.

— Ας ἀναδράψωμεν κατά τινας ὥρας. Εἰς τὸν Δαγκέρ, καὶ ἀς ἀπανέλθωμεν εἰς τὸ "Ελεύσ τῶν Ελάφων, ἐνθα ἀφήσαμεν τὸν Ζαγκέρ καὶ τὸν Πενσών.

"Οτε δὲ Δαγκέρ ἔξηφανίσθη, δὲ Κρασοκανάτας ἔμεινεν ἐπὶ πολὺ χωρὶς νὰ κινηθῇ, γονυπετής καὶ βαθέως σκεπτόμενος.

Προσπαθεῖ νὰ ἔξιγνιάσῃ τὸ μυστήριον.

Πρὸς στιγμὴν ἐσκέφθη ὑὰ καταδιώξῃ τὸν ζθλιον, ἀλλ' ἥτο ἀργά.

—"Ηκουε τὴν ἄμαξαν τρέχουσαν καὶ οὐδαμῶς ἀμφέβαλλεν ὅτι δὲ οὕτω σπεύδων ἥτο δὲ Ζαγκέρ.

— Τί ἥλθε νὰ κάμη ἔκει; διηρώτα ἐαυτὸν παρατηρῶν τὸ ἔλος.

—"Επειδὴ δὲ ἐπίστευεν ὅτι ἥτο μόνος, ἥγερθη καὶ μετέβη εἰς τὸ μέρος, εἰς δὲ Ζαγκέρ τοὺς πόδας ἔχων ἐν τῷ ὕδατι.

—"Επροχώρησε βήματα τινα, τὸ δὲ ὑδωρ ἀνήρχετο δόλονέν μέγρις οὐ ἔφθασε μέχρι τῶν μηρῶν αὐτοῦ.

Δὲν ἔφθανεν ύψηλότερον.

Τὸ ἔλος δὲν ἥτο βαθύ.

Τέλος, εἶπε καθ' ἔστιν:

—"Μὰ τὴν πίστιν μου, καλήτερα θὰ σκεφθῶ ἔξω ἀπὸ τὸ νερό.

Καὶ ἔξελθων τοῦ ἔλους ἐκαθέσθη ἐπὶ τῆς σχήμης.

—"Ο Πενσών δὲν εἶχε κινηθῆ ἀπὸ τῆς κρύπτης του.

Παρετήρησε πυρετωδῶς καὶ τὰς ἐλαχίστας κινήσεις τοῦ ὄργανοπαίκτου.

Λεπτά τινα παρῆλθον.

— Μήπως θὰ κοιμηθῇ; ἐσκέφθη δὲ στυνομικὸς ὑπάλληλος.

—"Ηγέρθη ἥρεμα.

—"Ο Ζαγκέρ ἥτο τόσω ἀπησχολημένος, ὥστε οὐδὲν ἤκουεν.

Αἴρης δὲ Πενσών, λαβὼν ξηρόν τινα κλάδον ἔξεσφενδόνεις αὐτὸν εἰς τὸ ὑδωρ πλησίον τοῦ ἔπαίτου.

Ούτος ἀνεσκιρτήσεν ωσεὶ κατελήφθη ὑπὸ πυροβολισμοῦ.

—"Ανηγέρθη καὶ ἐστράφη.

Εύρηθη ἐνώπιον τοῦ ψευδοῦς Αλσατοῦ, ὥστις ἤρξατο γελῶν.

— Αἱ, αἱ! σύντροφε, τί κάμνεις ἔδω; Μήπως φαρεύεις βατράχους;

—"Ο Κρασοκανάτας ὡχρίσασεν ἔξ οργῆς.

—"Ητο δὲ θανθρωπος, ὥστις ἐμέθυσεν αὐτὸν τὴν προτεραιάν.

Καὶ ἀνεμνήσθη πασῶν τῶν λεπτομερειῶν τῆς ἐσπέρας.

— Λαϊόν, ἔγω θὰ σὲ' ρωτήσω κάτι τὸλλο, εἶπε.

Καὶ ὡρμήσας κατ' αὐτοῦ τὸν ἔσεισε βιαίως.

—"Ο ψευδῆς Αλσατὸς οὐδεμίαν πρέβαλεν ἀντίστασιν.

— Θὰ σὲ' ἐρωτήσω πῶς βρίσκεσαι ἔδω, καὶ δὲν κοιμᾶσαι εἰς τοῦ κύριον Αντώνη διετί μὲ κακολούθησες;

—"Έγω νὰ σὲ ἀκολουθήσω; εἶπεν ἐκπληκτός δὲργατης, χωρατεύεις, κύριε Κρασοκανάτα! Έγω ἥλθα διὰ περίπατο...

— Τέτοια ὥρα;

— Μοῦ ἀρέσει δὲ περίπατος τὸ πρωὶ μὲ τὴν δροσιάν εἰς τὸ δάσος....

—"Έχεις πολλὴ ὥρα ἔδω;

— Ναί, μία ὥρα... ἵσως καὶ παραπάνω, ἵσως λιγάτερο...

Καὶ ἐκάμψισε τὸν ὄφθαλμὸν ἐμφαντικῶς.

—"Επειδὴ δὲ ἐν ἐκπλήξεις ἔισατηρῶν δὲ Ζαν-

Ζότ δεν ώμιλει, δ 'Αλσατός ἔξηκολούθησεν :

— Εἰδα μάλιστα ἔνα παράξενον ἀνθρωπον. ὁ ὅποιος ἔκαμψε ποδόλουτρο εἰς τὸ βάλτο.

'Ο Κρασοκανάτας ἐσιώπα πάντοτε.

— Εἰδα καὶ τοῦ λόγου σου, κύριε Κρασοκανάτα, ποῦ ἔκαμψε ποδόλουτρο... νά, ἐλέρωσες τὸ πανταλόνι σου... "A! ἔ!"...

— "Ακουσε, εἰπεν ὁ ὄργανοπαίκτης ὄργιλος, ἀκουσε καλὰ τί θὰ σου εἰπῶ.

— 'Ακούω.

— Θὰ μοῦ κάμης τὴν χάριν νὰ φύγης... γρήγορα.

— "Οχι.

— Δὲν φεύγεις :

— Δὲν φεύγω.

— Πῶς :

— Τὸ δάσος εἶναι ἑλεύθερο, ἔχω τὸ δικαιώματα νὰ περιπατήσω...

— "Οχι ὅπίσω ἀπὸ τὴν ράχι μου ὅμως.

— Μὰ μοῦ ἀρέσεις, Κρασοκανάτα, σου τὸ εἴπα ἔχθες...

— Εἰς ἐμένα ὅμως δὲν ἀρέσεις καθόλου.

— Μοῦ κακοφαίνεται, θέλω ὅμως νὰ περιπατήσω μαζύ σου.

— Παντοῦ;

— Παντοῦ. Φοβοῦμαι μὴ σου συμβῇ τίποτε.

'Η ὥργη τοῦ Ζανζότ ἦν εἰς τὸ ἔπακρον.

— Βλέπω τί θέλεις, εἰπεν ὁ ἔπαιτης.

— Τί θέλω;

— Θέλεις νὰ παιξουμε ταῖς γροθιαῖς...

"Εχω ἔνα χέρι μὰ ἀξίζει διὰ δώδεκα, ἐμπρός.

— Δὲν θὰ κτυπηθῶ μαζύ σου, Κρασοκανάτα... Ἐγὼ μονάχα μὲ ληστὰς κτυποῦμαι καὶ τοῦ λόγου σου δὲν εἴσαι ληστής...

— Θὰ σὲ κάμω νὰ κτυπηθῆς...

— "Οχι, δὲν θὰ κτυπηθῶ.

— Θὰ ἴδουμε.

'Η πυγμὴ τοῦ Ζανζότ ἔπεσε κατὰ τῆς κεφαλῆς τοῦ 'Αλσατοῦ, ὅστις ὅπισθιδρομήσας, δὲν ἔκτυπήθη.

'Ο Κρασοκανάτας δὲν ἐκρατεῖτο πλέον.

"Ωρμησεν ἐκ νέου, ἀλλὰ τὴν φορὰν ταύτην ὁ Πενσών συνέλαβε τὴν πυγμὴν του μεταξὺ τῶν δύο χειρῶν του καὶ ἐσφιγξεν αὐτὴν ἴσχυρῶς, ώστε νὰ παραλύσῃ πᾶσαν τοῦ Ζανζότ κίνησιν.

Ο ἔπαιτης ἐκαυχήθη εἰπὼν ὅτι ἡ χείρ του ἔξιζε διὰ δώδεκα.

Αἱ δύο χειρες τοῦ Πενσών κατίσχυσαν.

'Ο Κρασοκανάτας, τρίζων τοὺς ὄσσάντας, ἐψιθύρισεν :

— "Α! ἀν εἶχα τὰ δύο μου χέρια, θὰ σου ἔδειχνα.

Αἴφνης ὁ 'Αλσατός μετέβαλε τὸν ἥχον τῆς φωνῆς του καὶ παταγωδῶς ἔγέλασε.

— Κακὰ θὰ ἔκαμψε... Δὲν εἶναι ἡ πρώτη φορὰ ποῦ κτυπούμεθα μαζύ...

— 'Ο καρβουνιάρης! ὁ καρβουνιάρης! εἰπεν ὁ Ζανζότ. "Α! τὸ ἐκταλαχα, ἀθλε,

πῶς εἴσαι κατεργάρης.

Καὶ ἐν παραφορᾷ προσεπάθησε ν' ἀπαλλαγῇ τῶν χειρῶν του.

Πλὴν εἰς ματην.

'Ο Πενσών ἔξηκολούθει γελῶν.

— Ναί, ἔγω εἴμαι ὁ καρβουνιάρης, δὲν τὸ ἀρνοῦμαι... Βρίσκουμαι ἐδῶ πρωτ-πρωτὶ διότι πηγαίνω εἰς τὸ καρβουνάρικό μου.

— Δυστυχία! δυστυχία!

— Εἴμαι καλὸς ἔγω, Κρασοκανάτα, καὶ σου δίδω τὴν ἐλευθερίαν σου, μὲ τὴν συμφωνίαν ὅμως νὰ μὲ ἀκούσῃς μὲ ὑπομονήν.

'Ο Πενσών ἀφῆκε τὴν χεῖρα τοῦ Ζανζότ.

Ο ὄργανοπαίκτης ἵστατο ἀκίνητος δάκνων τὰς χεῖρας.

Ο Πενσών τότε, ἀφίνων τὴν προσπεποιημένην αὐτοῦ προφορὰν καὶ ἀφερῶν τὴν περούκαν καὶ τὴν ψευδῆ γενειάδα, εἰπεν :

— 'Εμάντευσες, καλέ μου Κρασοκανάτα, ὅτι δὲν εἴμαι οὔτε ἀπὸ τὴν 'Οθέρην, οὔτε 'Αλσατός, οὔτε ἀνθρακοπώλης, οὔτε ἐργάτης...

— Ο ἀστυνομικὸς ὑπάλληλος... τὸ ἐκταλαχα...

— Εἴμαι ὁ ἀστυνομικὸς ὑπάλληλος Πενσών. 'Αλλ' ἐάν ἀπὸ τινῶν ἡμερῶν σοὶ διηγήθην ἀνοσίας, σοὶ εἴπα ὅμως καὶ τινας ἀληθείας. Εἶναι ἀληθής ὅτι ὑπῆρξα στρατιώτης ὡς σύ... Δὲν εἴμαι κακός, ὡς δὲν εἴσαι καὶ σύ... Θὰ φιλιωθῶμεν, θὰ τὸ ἰδης.

Ο Κρασοκανάτας ἐσιώπα κάτω νεύων.

— Νομίζω ὅτι δὲν πρέπει νὰ ἐνεργοῦμεν δὲν κατά τοῦ δέ, Κρασοκανάτα.

— Πῶς; δὲν καταλαμβάνω. Μήπως ἔγω ἐνεργῶ ἐναντίον σας; Τί μὲ μέλλει τί κάμνετε;

— 'Ας διμιλήσωμεν λογικῶς, σὲ παρακαλῶ. σοὶ διμιλῶ ὡς βλέπεις σοθαρῶς... ἐπιδιώκομεν τὸν αὐτὸν σκοπόν... εἰς μάτην θὰ τὸ ἀρνηθῆς... Εἶσαι ἀκόμη ὡργισμένος, διότι πρὸ διλέγου ἐφάνην ἴσχυρότερος σου! Λοιπόν, σοὶ ζητῶ συγγράμμην. Θέλεις ἄλλο; 'Εγὼ δὲν μνησικακῶ διὰ τὴν ἀστειότητα, τὴν δύοσιν τοῦ Βαλόν. Τί ζητῶ; Τὴν ἀλήθειαν ἐν τὴν ὑποθέσει τοῦ Βαλόν. Τί ζητῶ; Τὴν ἀλήθειαν ἐν τῇ ὑποθέσει τοῦ Βαλόν. Τί ζητῶ; Τὴν ἀλήθειαν ἐν τῷ μέγαρον του; Εἴπατε μοι, κύριε, σᾶς παρακαλῶ.

— 'Αγνοῶ, ἀπεκρίθη ψυχρῶς ὁ συμβολαιογράφος.

— 'Αλλ' εἶναι «ἀδύνατον! ἀνέκραξεν ὁ Βάν 'Οσσεν, τὸ βλέμμα προσηλῶν ἐπὶ τῆς ἀπαθοῦς μορρῆς τοῦ συμβολαιογράφου θέλετε νὰ σᾶς εἴπω ὅτι ἡπόρησα ἀμάρτησθον ὅτι δέ κόμης Δελασέρ ἀφῆκε ἐν ὥρᾳ νυκτὸς τὴν σίκιαν του, ὅτι ἐπώλησε τοὺς ἵππους αὐτοῦ καὶ τὰς ἀμάξας του καὶ ὅτι τὸ μέγαρόν του ἐπωλεῖτο. Καὶ δὲν ἔξεπλάγην μόνον, κύριε, ἀλλ' ἀνησυχῶ μάλιστα καὶ πολὺ περὶ τοῦ φίλου μου. Διατί η ἀναχώρησις αὕτη, ητις ὅμοιάζει πρὸς φυγήν; διατί πωλεῖ τὸ μέγαρόν του; Εἴπατε μοι, κύριε, σᾶς παρακαλῶ.

— 'Αγνοῶ, ἀπεκρίθη ψυχρῶς ὁ συμβολαιογράφος.

— 'Αλλ' εἶναι «ἀδύνατον! ἀνέκραξεν ὁ Βάν 'Οσσεν, τὸ βλέμμα προσηλῶν ἐπὶ τῆς ἀπαθοῦς μορρῆς τοῦ συμβολαιογράφου θέλετε νὰ σᾶς εἴπω ὅτι ἡπόρησε τὴν ἀλήθειαν.

— Σάς βεβαίω, κύριε, ὅτι δὲν γνωρίζω, ἀνταπήντησεν δέ κόμης Κορβιζέ.

— Ο 'Ολλανδός ἔκινησε τὴν κεφαλήν.

— "Οχι, δὲν δύναμαι νὰ σᾶς πιστεύσω, ἐπανέλαβεν· εἴπετε καλλίτερα, κύριε, δέτε σᾶς συνέστησαν τὴν σιωπήν.

— Είναι βέβαιον, δέτε καὶ ἀν γνωρίζων διατί ἀπεφάσισεν δέ κόμης Δελασέρ νὰ πωλήσῃ τὸ μέγαρόν του, μ' εἶχε δέ παρακαλέσει νὰ σιωπήσω ἐπὶ τοῦ χόντικεμένου τούτου, θὰ ἔμενον ἀφωνος εἰς τὰς ἐρωτήσεις σας.

— Καὶ ὅμως, κύριε...

— Η ἀπόλυτος ἔχειμύθεια εἶναι ἐν τῶν πρώτων καθηκόντων τοῦ ἐπαγγέλματός μας.

— 'Αναχωρισθώ, κύριε, ἀλλ' εἰς περιστάσεις τινάς...

— Εἰς καμψίαν, κύριε, διέκοψεν αὐτὸν αἴθις δισμοβολαιογράφος. "Αλλως δὲν εύρισκομαι εἰς τὴν θέσιν αὐτήν· δέ κόμης Δελασέρ δὲν μοι ἐνεπιστεύθη τίποτε, ἐπανακλαμβάνω λοιπόν, δέτε δὲν γνωρίζω τίποτε.

— Ο Βάν 'Οσσεν ἔχαμηλωσε τὴν κεφαλήν καὶ ἔμεινε ἐπὶ σιγμήν ἀφωνος. Εφαίνετο κατατεταργμένος.

## ΚΟΜΗΣΑ ΔΕΛΑΣΕΡ

Μυθιστορία ΛΙΜΥΔΙΟΥ ΡΙΕΒΟΥΡΓ

### ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

[Συνέχεια]

Ο συμβολαιογράφος ὑπεκλίθη.

— Όνομαζόμαι Βάν 'Οσσεν.

— Έκ τοῦ ἐν Αμστελοδάμω σίκου Βάν

"Οσσεν;

— Εἴμαι δὲν δύευθυντής τοῦ καταστήματος ἀπὸ τοῦ θανάτου τοῦ πατρός μου.

— Κύριε, λογίζομαι εύτυχης διὰ τὴν γνωριμίαν σας. Ο σίκος Βάν 'Οσσεν εἶναι γνωστός εἰς πάντας, ως δὲν Ρότσιλιδ.

Οι μετά τίνος ἐμφανίσεως ἀπαγγελθέντες οὗτοι λόγοι προύκαλεσαν μειδίαμα ἐπὶ τῶν χειλέων τοῦ Ολλανδοῦ.

— Τώρα κύριε, εἴπεν, ὅφείλω νὰ σᾶς εἴπω δέτε είμαι στενὸς φίλος τοῦ κόμητος Δελασέρ.

Η ἐκφρασίς τοῦ προσώπου τοῦ συμβολαιογράφου ήλλοισθη παραχρῆμα.

— "Α! ὑπέλαθε, δὲν ἔξευρον...

— Ο κ. Βάν 'Οσσεν ἐπανέλαβεν

— "Εφθασα εἰς Παρισίου σήμερον, δεχθεὶς τὴν πρόσκλησιν τοῦ κυρίου Δελασέρ.

Μετέβην κατ' εὐθεῖαν εἰς τὴν δόδον Βερρί, περιττὸν δὲ νὰ σᾶς εἴπω δέτε ἡπόρησα ἀμάρτησθον διότι δέ κόμης Δελασέρ ἀφῆκε ἐν ὥρᾳ νυκτὸς τὴν σίκιαν του, δέτε ἐπώλησε τοὺς ἵππους αὐτοῦ καὶ τὰς ἀμάξας του καὶ διατί τὸ μέγαρόν του, μ' εἶχε δέ παρακαλέσει νὰ σιωπήσω ἐπὶ τοῦ χόντικεμένου τούτου, δέτε δὲν γνωρίζω τίποτε.

— Αγνοῶ, ἀπεκρίθη ψυχρῶς ὁ συμβολαιογράφος.

— 'Αλλ' εἶναι «ἀδύνατον! ἀνέκραξεν ὁ Βάν 'Οσσεν, τὸ βλέμμα προσηλῶν ἐπὶ τῆς ἀπαθοῦς μορρῆς τοῦ συμβολαιογράφου θέλετε νὰ σᾶς εἴπω ὅτι ἡπόρησε τὴν ἀλήθειαν.

— Σάς βεβαίω, κύριε, δέτε δὲν γνωρίζω, ἀνταπήντησεν δέ κόμης Κορβιζέ.

— Ο 'Ολλανδός ἔκινησε τὴν κεφαλήν.

— "Οχι, δὲν δύναμαι νὰ σᾶς πιστεύσω, ἐπανέλαβεν· εἴπετε καλλίτερα, κύριε, δέτε σᾶς συνέστησαν τὴν σιωπήν.

— Είναι βέβαιον, δέτε καὶ ἀν γνωρίζων διατί ἀπεφάσισεν δέ κόμης Δελασέρ νὰ πωλήσῃ τὸ μέγαρόν του, μ' εἶχε δέ παρακαλέσει νὰ σιωπήσω ἐπὶ τοῦ χόντικεμένου τούτου, δέτε δὲν γνωρίζω τίποτε.

— Καὶ ὅμως, κύριε...

— Η ἀπόλυτος ἔχειμύθεια εἶναι ἐν τῶν πρώτων καθηκόντων τοῦ ἐπαγγέλματός μας.

— 'Αναχωρισθώ, κύριε, ἀλλ' εἰς περιστάσεις τινάς...

— Εἰς καμψίαν, κύριε, διέκοψεν αὐτὸν αἴθις δισμοβολαιογράφος. "Αλλως δὲν εύρισκομαι εἰς τὴν θέσιν αὐτήν· δέ κόμης Δελασέρ δὲν μοι ἐνεπιστεύθη τίποτε.

— Ο Βάν 'Οσσεν ἔχαμηλωσε τὴν κεφαλήν καὶ ἔμεινε ἐπὶ σιγμήν ἀφωνος. Εφαίνετο κατατεταργμένος.

[Ἐπετει συνέχεια.]

B\*